

การศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะ
ของผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย

คณูรี ตันทโภาส*

บทคัดย่อ

ปัญหาที่พบในการสอบวัดระดับตามหลักสูตร CECR A1 – Junior ตามหลักสูตรการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนต้นในสถานศึกษาต่างประเศไว้เป็นมาตรฐานสำหรับทั่วโลกในระยะ 2 ปีที่ผ่านมา คือ ผู้เรียนมีปัญหาในการตั้งคำถามและตอบคำถาม หรือ L'interrogation ซึ่งสอดคล้องกับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนในหัวข้อนี้ที่มีแนวโน้มต่ำลง โดยผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียนปีการศึกษา 2560 คิดเป็นร้อยละ มีค่าเฉลี่ย (\bar{x}) 32.21 และมีค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) 9.33 การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ เพื่อ (1) เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation และ (2) เพื่อศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะ กลุ่มเป้าหมายของการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ คือ ผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย จำนวน 22 คน ด้วยแบบฝึกทักษะวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80 / 80 จำนวน 3 เล่ม แผนการจัดการเรียนรู้ จำนวน 2 แผน และแบบทดสอบอัตนัย จำนวน 1 ฉบับ สถิติที่ใช้ในการวิจัย คือ ค่าร้อยละ (Percentage) ค่าเฉลี่ย (Mean) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และ การหาประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้ด้วยแบบฝึกทักษะตามเกณฑ์ 80 / 80 โดยใช้สูตร E_1 / E_2

ผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย จำนวน 22 คน ได้ค่าประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80.89/85.23 หมายความว่านักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยที่ร้อยละ 80.89 ระหว่างเรียนจากแบบฝึกทักษะและนักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยร้อยละ 85.23 จากการทำแบบทดสอบอัตนัยหลังเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ร้อยละ 100 ของผู้เรียนในกลุ่มทดลองมีผลสัมฤทธิ์ที่ร้อยละ 80.77 – 100 สอดคล้องกับสมมติฐานที่ว่าร้อยละ 80 ของผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation ของผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย อยู่ในระดับร้อยละ 80 ขึ้นไปตามเกณฑ์ที่โรงเรียนกำหนด หลังการใช้แบบฝึกทักษะ ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนของกลุ่มทดลองพบว่าผู้เรียนจำนวน 22 คนมีค่าเฉลี่ยในการทำแบบทดสอบอัตนัยหลังเรียนที่ 85.23 มีค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานที่ 6.65 กำหนดค่าความเชื่อมั่นไว้ที่ 95% ค่านัยสำคัญของการทดสอบ คือ .05 ผลการทดสอบหลังเรียนของผู้เรียนมีค่า Sig ที่ .00 ซึ่งน้อยกว่าค่านัยสำคัญของการทดสอบ หมายความว่า ผลการสอบนี้แตกต่างอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับความเชื่อมั่นนี้

*นักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา สาขาวิชานวัตกรรมหลักสูตรและการจัดการเรียนรู้

Abstract

The problems encountered in assessment using the CEFR A1 - Junior or Common European Framework of References, which is an international standard for describing ability in French as a foreign language during the last 2 years, are as follows: Students had problems asking and answering questions or “*L’interrogation*”. This was consistent with the downward trend in academic achievement in this topic. The students' mean academic achievement in academic year 2018 was found to be 32.21 percent (\bar{x}) with a standard deviation (SD) of 9.33. This study aimed (1) to create and assess the effectiveness of [worksheets/learning activities](#) to practice “*L’interrogation*” in French and (2) to assess the French language learning achievement of these [worksheets/learning activities](#) for the “*L’interrogation*” topic.

The target group for this study were 22 students in the Mater Dei School Grade 10 English-French class. [The learning strategy for “L’interrogation” in French consisted of 3 sets of worksheets/learning activities](#) with an 80/80 standard, 2 lesson plans, and 1 written test.

Statistics used in the study were the percentage, the mean, the standard deviation (S.D.) and the assessment of the efficiency of the learning strategy using the [worksheets/learning activities](#) with an 80/80 standard using the E_1 / E_2 formula.

22 students in the Mater Dei School Grade 10 English-French class achieved a standard deviation (S.D.) of 80.89/85.23. That is the mean result of the class was 80.89 percent in the [learning activities/worksheets](#) and a mean of 85.23 percent in the end of unit written test created by the researcher.

One hundred percent of students in the target group achieved a score between 80.77 and one hundred percent. This supports the hypothesis that after using the [learning activities/worksheets](#) for the “*L’interrogation*” topic, eighty percent of students in the Mater Dei School Grade 10 English-French class achieved eighty percent or above which meets the criteria set by the school.

The learning achievement of the target group found that 22 students had a mean written test score of 85.23 percent with a standard deviation of 6.65. This was a confidence interval of 95 percent. The margin of error is .05. The post-test scores showed a significance probability of .00, which was less than the significant margin of error of the test. This means that these test results were statistically significant

This was a lesson for students in the fourth grade of English.

The efficiency is 80.89 / 85.23.

Meaning that the students had an average score of 80.89% during the course of the skill-based training and 85.23% of the students scored on average from the posttest self-assessment.

คำสำคัญ

ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation แบบฝึกทักษะเรื่อง L'interrogation ผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้ด้วยแบบฝึกทักษะตามเกณฑ์ 80 / 80

บทนำ

ปัจจุบันโลกก้าวเข้าสู่ยุคโลกาภิวัตน์ที่ประเทศต่าง ๆ เชื่อมโยงเป็นหนึ่งเดียวกันทั้งด้านเศรษฐกิจ สังคม และข่าวสาร สิ่งที่เกิดขึ้นที่จุดหนึ่งบน โลก จะเป็นที่รับรู้กันในอีกมุม โลกเพียงเสี้ยววินาที การชิงความได้เปรียบ อาศัยความฉับไวและประสิทธิภาพของประเทศที่มีเทคโนโลยีและการสื่อสารที่เหนือกว่า ทรัพยากรมนุษย์ในอนาคตต้องมีคุณลักษณะพื้นฐาน 4 ประการ คือ ความสามารถในการประกอบอาชีพได้ 3 – 4 อาชีพ ความสามารถในการทำหน้าที่หลายอย่างในเวลาเดียวกัน (multitasking) ความสามารถในการสื่อสาร (communication) และความพร้อมของรัฐบาลในการสร้างความเชื่อมั่นและเสถียรภาพในการจัดระบบโครงสร้างภายในประเทศ สหภาพยุโรปกำหนดหลักสูตรการศึกษาภาษาฝรั่งเศสในฐานะภาษาต่างประเทศไว้เป็นมาตรฐานสำหรับทั่วโลก เรียกว่า CECR หรือ Cadre Européen Commun de Référence pour les langues เพื่อให้ทุกประเทศที่จัดการเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศสมีเกณฑ์ในการวัดและประเมินผลความสามารถในการสื่อสารภาษาฝรั่งเศสร่วมกันและเป็นประโยชน์ต่อผู้เรียนในการพัฒนาทักษะของตนให้สามารถสื่อสารกับเจ้าของภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัยมีส่วนร่วมร่วมกับสมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทยและได้นำหลักสูตร CECR หรือ Cadre Européen Commun de Référence pour les langues นี้มาใช้ร่วมกับหลักสูตรสถานศึกษาเป็นเวลากว่า 10 ปี และมุ่งมั่นในการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสเพื่อให้ผู้เรียนสามารถสื่อสารภาษาฝรั่งเศสได้อย่างมีมาตรฐานสากล โดยในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศสได้ส่งนักเรียนทุกคนเข้ารับการสอบวัดระดับตามหลักสูตร CECR A1 – Junior ทุกปีการศึกษา แต่อย่างไรก็ตาม ปัญหาที่พบในระยะ 2 ปีที่ผ่านมา จากการสัมภาษณ์ผู้เรียนทุกคนที่เข้าสอบ คือ ผู้เรียนมีปัญหาในการตั้งคำถามและตอบคำถาม หรือ L'interrogation ซึ่งสอดคล้องกับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนในหัวข้อนี้ที่มีแนวโน้มต่ำลง เครื่องมือที่ช่วยพัฒนาผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียนได้ คือ แบบฝึกทักษะ หรือ แบบฝึกเสริมทักษะ

วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation
2. เพื่อศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะของผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย

สมมติฐานการวิจัย

1. แบบฝึกทักษะวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80 / 80
2. ร้อยละ 80 ของผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation ของผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย อยู่ในระดับร้อยละ 80 ขึ้นไปตามเกณฑ์ที่กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศสกำหนด หลังการใช้แบบฝึกทักษะ

ขอบเขตการวิจัย

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส
โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย จำนวน 22 คน

เนื้อหาที่จะศึกษา

วิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation

- | | | |
|-----------------------------------|------------------|-----------------|
| 1. Les question simples / totales | 1 แผนการเรียนรู้ | จำนวน 4 ชั่วโมง |
| 2. Les question partielles | 1 แผนการเรียนรู้ | จำนวน 6 ชั่วโมง |

ระยะเวลา

สิงหาคม – กันยายน พ.ศ. 2561

ตัวแปร

- ตัวแปรต้น คือ แบบฝึกทักษะ
- ตัวแปรตาม คือ ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation ของผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการศึกษาค้นคว้าทดลอง (Experimental Research) ผู้วิจัย ได้กำหนดวิธีการศึกษาค้นคว้าเป็นขั้นตอน ดังนี้

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรและกลุ่มทดลอง

ผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย
จำนวน 22 คน

กลุ่มตัวอย่าง

1. กลุ่มตัวอย่างที่ใช้หาประสิทธิภาพ 3 ขั้นตอนของแบบฝึกทักษะ ผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย จำนวน 22 คน
2. กลุ่มตัวอย่างที่ใช้หาค่าความยาก (P) และค่าอำนาจจำแนก (r) ของแบบทดสอบอัตนัย ผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย จำนวน 20 คน

2. การสร้างและการหาคุณภาพของเครื่องมือ

1. แผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะ มีขั้นตอน ดังนี้

- a. ศึกษาเอกสารต่าง ๆ
- b. วิเคราะห์หน่วยการเรียนรู้ กำหนดเนื้อหาในการสร้างแผนและการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ สอดคล้องกับหน่วยและหัวเรื่องตามหลักสูตรสถานศึกษา
- c. จัดทำแผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะ
- d. นำแผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะเสนออาจารย์ที่ปรึกษา
- e. นำแผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะที่ได้รับการตรวจพิจารณา จากอาจารย์ที่ปรึกษามาแก้ไขปรับปรุงตามข้อเสนอแนะ
- f. แผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะเสนอผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่านเพื่อ ตรวจสอบความถูกต้องของรูปแบบการเขียนแผน ความสัมพันธ์ระหว่างจุดประสงค์การเรียนรู้ เนื้อหา กิจกรรมที่ใช้ สื่อการสอนและแหล่งเรียนรู้ การวัดและประเมินผล รวมทั้ง เกณฑ์ที่ใช้ในการวัดและประเมินผล
- g. จัดพิมพ์แผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะและจัดทำแบบ ประเมินความเหมาะสมแบบมาตรฐาน 5 ระดับเสนอต่อผู้เชี่ยวชาญ โดยมีเกณฑ์และการ แปลค่า
- h. แผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะกลับมาปรับปรุงตาม ข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ
- i. จัดพิมพ์แผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะที่ถูกต้องเพื่อนำไปใช้ กับกลุ่มทดลองต่อไป

2. วิธีสร้างแบบฝึกทักษะเรื่อง L'interrogation มีขั้นตอน ดังนี้

- a) ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง
- b) วิเคราะห์จุดประสงค์การเรียนรู้ของแผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะ จำนวน 10 ชั่วโมง
- c) สร้างแบบฝึกทักษะเรื่อง L'interrogation
- d) นำแบบฝึกทักษะเรื่อง L'interrogation เสนออาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อพิจารณาความ ถูกต้องเหมาะสมกับเนื้อหา ภาษาที่ใช้และความสอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้
- e) นำแบบฝึกทักษะเรื่อง L'interrogation มาแก้ไขตามข้อเสนอแนะของอาจารย์ที่ปรึกษา
- f) จัดพิมพ์แบบฝึกทักษะเรื่อง L'interrogation และจัดทำแบบประเมินความ เหมาะสมแบบมาตรฐาน 5 ระดับเสนอต่อผู้เชี่ยวชาญเพื่อทำการประเมินความเหมาะสมของแบบ ฝึกทักษะกับจุดประสงค์การเรียนรู้ เนื้อหา ตัวอย่าง คำชี้แจง ความหลากหลายของรูปแบบ การ จัดเรียงเนื้อหา เวลาที่ใช้ต่อแบบฝึกหัด ความเหมาะสมกับวัยและความสามารถของผู้เรียน และ

การส่งเสริมการจำ การเข้าใจ การนำไปใช้ การวิเคราะห์ การสังเคราะห์ และการสร้างสรรค์ของผู้เรียน โดยมีเกณฑ์และการแปลค่า

- g) นำแบบฝึกทักษะเรื่อง L'interrogation กลับมาปรับปรุงตามข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ
- h) นำแบบฝึกทักษะเรื่อง L'interrogation ไปหาประสิทธิภาพ 3 ขั้นตอนกับกลุ่มตัวอย่าง
- i) สรุปผลการหาประสิทธิภาพ 3 ขั้นตอน
- j) นำผลสรุปการหาประสิทธิภาพ 3 ขั้นตอนมาปรับปรุงแบบฝึกทักษะเรื่อง L'interrogation
- k) จัดพิมพ์แบบฝึกทักษะเรื่อง L'interrogation ที่ถูกต้องเพื่อนำไปใช้กับกลุ่มทดลองต่อไป

3. วิธีสร้างแบบทดสอบอัตนัยเรื่อง L'interrogation

- a) ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารต่าง ๆ
- b) วิเคราะห์จุดประสงค์การเรียนรู้ของแผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะจำนวน 10 ชั่วโมง
- c) สร้างแบบทดสอบเรื่อง L'interrogation
- d) นำแบบทดสอบเรื่อง L'interrogation เสนออาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อพิจารณาความถูกต้องเหมาะสมกับเนื้อหา ภาษาที่ใช้และความสอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้
- e) นำแบบทดสอบเรื่อง L'interrogation มาแก้ไขตามข้อเสนอแนะของอาจารย์ที่ปรึกษา
- f) นำแบบทดสอบเรื่อง L'interrogation ที่แก้ไขเพื่อตรวจสอบความเที่ยงตรง (IOC) ของจุดประสงค์การเรียนรู้กับเนื้อหา
- g) นำแบบทดสอบอัตนัยเรื่อง L'interrogation กลับมาปรับปรุงตามข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ
- h) นำแบบทดสอบอัตนัยเรื่อง L'interrogation ไปทดลองใช้กับกลุ่มตัวอย่าง
- i) นำผลการใช้แบบทดสอบอัตนัยเรื่อง L'interrogation ของกลุ่มตัวอย่างมาหาค่าความยาก (P) ได้ 0.57 แปลว่าค่อนข้างง่าย ดี และค่าอำนาจจำแนก (r) ได้ 1.13 แปลว่าจำแนกได้ดีมาก
- j) นำแบบทดสอบเรื่อง L'interrogation ของกลุ่มตัวอย่างทั้งหมดมาตรวจร่วมกับเจ้าของภาษาซึ่งเป็นหนึ่งในผู้เชี่ยวชาญ
- k) จัดพิมพ์แบบทดสอบเรื่อง L'interrogation ที่ถูกต้องเพื่อนำไปใช้กับกลุ่มทดลองต่อไป

3. ขั้นตอนการดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นวิจัยกึ่งทดลอง ผู้วิจัยค้นคว้าดำเนินการทดลองแบบ One group ; pretest – posttest

Design

1. ชี้แจงรายละเอียดขั้นตอนและวิธีปฏิบัติในการเรียนกับผู้เรียนกลุ่มทดลอง
2. ทดสอบก่อนเรียน (pretest) ด้วยแบบทดสอบอัตนัยเรื่อง L'interrogation บันทึกเก็บคะแนน
3. ดำเนินการจัดการเรียนรู้โดยใช้แผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะ
4. ทดสอบหลังเรียน (posttest) ด้วยแบบทดสอบอัตนัยเรื่อง L'interrogation บันทึกเก็บคะแนน
5. นำข้อมูลที่ได้ไปวิเคราะห์หาค่า ดังนี้

5.1 ประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้ด้วยแบบฝึกทักษะตามเกณฑ์ 80 / 80

5.2 ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะ

4. การวิเคราะห์ข้อมูล

1. หาประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้ด้วยแบบฝึกทักษะตามเกณฑ์ 80 / 80
2. หาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาฝรั่งเศสของแผนการจัดการเรียนรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยแบบฝึกทักษะ

5. สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

การวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยใช้สถิติในการวิเคราะห์ข้อมูล ดังนี้

1. สถิติพื้นฐานในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่
 - 1.1 ค่าร้อยละ (Percentage)
 - 1.2 การหาค่าเฉลี่ย (Mean)
 - 1.3 การหาค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)
 - 1.4 การหาประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้ด้วยแบบฝึกทักษะตามเกณฑ์ 80 / 80 โดยใช้สูตร E_1 / E_2

ผลการวิจัย

1. ประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้ด้วยแบบฝึกทักษะตามเกณฑ์ 80 / 80

จำนวนนักเรียน	คะแนนที่ประเมินการใช้แบบฝึกทักษะ		คะแนนที่ประเมินหลังการใช้แบบฝึกทักษะ		E_1 / E_2
	คะแนนเต็ม	คะแนนรวม	คะแนนเต็ม	คะแนนรวม	
22	2200	1977.67	2200	1875	80.89/85.23

ผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย จำนวน 22 คน ได้ค่าประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80.89/85.23 หมายความว่านักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยที่ร้อยละ 80.89 ระหว่างเรียนจากแบบฝึกทักษะและนักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยร้อยละ 85.23 จากการทำแบบทดสอบ อัดนัยหลังเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

2. สรุปผลการใช้แบบฝึกทักษะ และแบบทดสอบอัดนัยกับกลุ่มทดลอง

ร้อยละ 100 ของผู้เรียนในกลุ่มทดลองมีผลสัมฤทธิ์ที่ร้อยละ 80.77 – 100 สอดคล้องกับสมมติฐานที่ว่าร้อยละ 80 ของผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาฝรั่งเศสเรื่อง L'interrogation ของผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย อยู่ในระดับร้อยละ 80 ขึ้น ไปตามเกณฑ์ที่โรงเรียน กำหนด หลังการใช้แบบฝึกทักษะ

ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนของกลุ่มทดลองพบว่าผู้เรียนจำนวน 22 คนมีค่าเฉลี่ยในการทำแบบทดสอบอัดนัยหลังเรียนที่ 85.23 มีค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานที่ 6.65 กำหนดค่าความเชื่อมั่นไว้ที่ 95% ค่า นัยสำคัญของการทดสอบ คือ .05 ผลการทดสอบหลังเรียนของผู้เรียนมีค่า Sig ที่ .00 ซึ่งน้อยกว่าค่านัยสำคัญของการ ทดสอบ หมายความว่า ผลการสอบนี้แตกต่างอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับความเชื่อมั่นนี้

อภิปรายผลการวิจัย

ผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 แผนการเรียนภาษาอังกฤษ – ภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัยจำนวน 22 คนที่เป็นกลุ่มทดลองมีความรู้และทักษะการใช้ L'interrogation คือ การตั้งคำถามที่มุ่งให้ผู้ตอบคำถามสามารถให้ข้อมูลตรงตามประสงค์ของผู้ถามได้ อันจะนำไปสู่การสื่อสารในบริบททางวัฒนธรรมที่แตกต่างด้วยความเข้าใจและเกิดผลสัมฤทธิ์ทั้งในเชิงประสิทธิภาพและประสิทธิผลทั้งต่อตนเองและต่อส่วนรวมตามหลักสูตรสถานศึกษาวิชาภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย ภาคเรียนที่ 1 ซึ่งสอดคล้องกับหลักสูตรภาษาต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการด้วย นอกจากนี้เป็นไปตามหลักสูตรของกระทรวงศึกษาธิการของประเทศไทยแล้วยังอิงกับการจัดการศึกษาของประเทศเจ้าของภาษาที่ตั้งอยู่ในสหภาพยุโรป คือ CECR หรือ Cadre Européen Commun de Référence pour les langues ที่กำหนดไว้เป็นมาตรฐานสำหรับทั่วโลก ผู้เรียนยังได้รับการพัฒนาทักษะในการสื่อสารกับเจ้าของภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ แนะนำตนเองและผู้อื่นได้ ตั้งคำถามเพื่อถามเกี่ยวกับที่อยู่อาศัย ความสัมพันธ์ ความเป็นเจ้าของ และอื่นๆ ได้ อีกทั้งสามารถตอบคำถามและสื่อสารกับคู่สนทนาที่พูดภาษาฝรั่งเศสช้าและชัดเจน และมีส่วนร่วมในการสื่อสารนั้นได้ ผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียนดังกล่าวข้างต้นเกิดจากการจัดการเรียนรู้ด้วยกระบวนการเรียนรู้แบบ Mater Dei Learning Cycle ที่ผู้เรียนสร้างองค์ความรู้เรื่อง L'interrogation ด้วยตนเองอย่างยั่งยืนตามทฤษฎีคอนสตรัคติวิสต์ตั้งแต่การให้ Big Picture อันเป็นการให้ภาพรวมของสิ่งที่จะเรียนรู้และสิ่งที่จะทำในบทเรียนเรื่อง L'interrogation โดยอาศัยประสบการณ์เดิมของผู้เรียน ในขั้น See และครูให้ผู้เรียนแบ่งปันประสบการณ์เกี่ยวกับ L'interrogation ที่เคยพบในบทเรียนที่ผ่านมา เชื่อมโยงกับ L'interrogation ใหม่ คือ รูปแบบประโยคคำถาม 3 แบบที่ตอบ oui non หรือ si และคำแสดงคำถามแบบ adjectif adverbe และ pronom ผู้เรียนผนวกประสบการณ์เดิมเข้ากับประสบการณ์ใหม่จนเกิดเป็นความรู้เรื่อง L'interrogation ของตนเองในขั้น Judge จวบจนสามารถทำแบบฝึกทักษะทั้ง 3 เล่ม ได้ถูกต้องในขั้น Acts และสามารถทำซ้ำได้อีกครั้งและอีกครั้งด้วยตนเองในแบบทดสอบอัตโนมัติตามทฤษฎีไวก็อตสกี อย่างไรก็ตาม ยังไม่สามารถพิสูจน์ได้ว่าผู้เรียนเกิดการสนทนาภายในตนเองหรือ Reflection อันเป็นการสรุปองค์ความรู้เฉพาะตนได้ในการวิจัยครั้งนี้ ในการวิจัยครั้งนี้ ยังได้เครื่องมือสำคัญที่ช่วยพัฒนาผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียน คือ แบบฝึกทักษะเรื่อง L'interrogation จำนวน 3 เล่มที่ผู้วิจัยจัดสร้างขึ้นตามทฤษฎี Bloom's Taxonomy ทำให้ผู้เรียนได้รับการพัฒนาเป็นลำดับขั้น ตั้งแต่ด้านความรู้ ความจำและความเข้าใจในโครงสร้างประโยค l'interrogation จนสามารถเปลี่ยนประโยคคำถามได้ครบทั้ง 3 แบบ ด้านการประยุกต์ใช้ด้วยการเลือกใช้คำแสดงคำถาม adverbe pronom หรือ adjectif interrogatif ด้านการสังเคราะห์และการวิเคราะห์ด้วยการตั้งคำถามจากคำตอบที่กำหนดด้วยรูปแบบที่กำหนด ส่งเสริมความรู้ความเข้าใจและความสามารถในการประยุกต์ใช้ จัดเรียงเนื้อหาและแบบฝึกหัดจากง่ายไปยาก มีรูปแบบหลากหลายในแต่ละตอน มีรูปภาพประกอบและภาษาที่ใช้ถูกเลือกสรรและจัดเรียงอย่างเป็นระบบ หนึ่ง เนื้อหาที่พบในแบบฝึกทักษะนี้เป็นสถานการณ์ในชีวิตประจำวันของผู้เรียนตามคำแนะนำของ Teacher Education through School-based Support in India และ คำแนะนำของสถาบัน British Council แล้วได้รับการวัดผลสัมฤทธิ์ด้วยแบบทดสอบอัตโนมัติซึ่งใช้ทฤษฎีและคำแนะนำเดียวกัน นอกจากนี้ แบบฝึกทักษะยังทำให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะการเขียนในชีวิตประจำวัน แสวงหาความรู้ด้วยตนเองได้อย่างกว้างขวาง เพิ่มแรงจูงใจใฝ่เรียนรู้ มีความกระตือรือร้น มีทักษะทางภาษาและได้ฝึกฝนตนเองตามความรู้ความสามารถและความสนใจของแต่ละบุคคลอย่างครอบคลุมเนื้อหา

ข้อเสนอแนะ

1. ควรเก็บข้อมูลด้านการแสวงหาความรู้ด้วยตนเองได้อย่างกว้างขวาง การเพิ่มแรงจูงใจใฝ่เรียนรู้ และความกระตือรือร้นด้วยแบบสอบถามหลังเรียนหรือแบบบันทึกพฤติกรรม เพื่อให้ผู้เรียนได้ประเมินตนเองและครูประเมินผู้เรียนด้วย
2. ในการทำวิจัยครั้งต่อไป น่าจะสร้างแบบฝึกทักษะสำหรับบทเรียนเรื่องอื่น ๆ

เอกสารอ้างอิง

ฉันทนัฐ ฤกษ์กัตต์ ขจร มีสัจย์ ธาดา สมานีและอนุสรรา คนกกล้า. Journal of Pacific Institute of Management Science Vol.3 No.1 January – June 2017, page 116 – 117. สืบค้นเมื่อวันที่ 4 พฤษภาคม 2561. จาก <file:///C:/Users/danucharee.t/Downloads/72-1-123-2-10-20180223.pdf>

โพสต์ทูเดย์, หนังสือพิมพ์. (2558). “ภาษาฝรั่งเศส” ทางเลือกที่ 2 ของคนรักภาษา. สืบค้นเมื่อ 14 พฤษภาคม 2561. จาก <https://www.posttoday.com/life/life/345283>

มยุรฉัตร กลิ่นผึ้ง. 2560. งานวิจัยเรื่องเรื่องการพัฒนาแบบฝึกทักษะการอ่านจับใจความสำคัญ ภาษาไทย เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความสำคัญของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2. สืบค้นเมื่อวันที่ 4 พฤษภาคม 2561. จาก http://www.edu-journal.ru.ac.th/AbstractPdf/2559-4-1_1502350118_thai_edu_006.pdf

วชิร แพสอาด. แบบฝึกเสริมทักษะ. สืบค้นเมื่อวันที่ 4 พฤษภาคม 2561. จาก <http://aristotle1987.blogspot.com/2011/02/1.html>

สุพรรณษา ทิพย์เที่ยงแท้. วารสารวิชาการ Verdian E-Journal ปีที่ 7 ฉบับที่ 3 กันยายน – ธันวาคม 2557. เรื่องการพัฒนาแบบฝึกทักษะการเขียนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร โดยใช้ข้อมูลท้องถิ่นพะอำ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4. สืบค้นเมื่อวันที่ 4 พฤษภาคม 2561. จาก <file:///C:/Users/danucharee.t/Downloads/19475-Article%20Text-60517-1-10-20141226.pdf>

สุรินทร์ พิศสุวรรณ, ดร. สถาบันทรัพยากรมนุษย์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. (2555). Thailand Human Vision 2000 : ทิศทางการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในอีก 10 ปีข้างหน้า. ปีที่ 7(2). หน้า 1 – 3 (กรกฎาคม – ธันวาคม). สืบค้นเมื่อ 14 พฤษภาคม 2561. จาก http://www.journalhri.com/pdf/0702_01.PDF

โสภิตา โตไร่. 2558. งานวิจัยเรื่องเรื่องพัฒนาทักษะการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษ โดยใช้แบบฝึกเสริมทักษะสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1. สืบค้นเมื่อวันที่ 4 พฤษภาคม 2561. จาก <http://www.hu.ac.th/conference/conference2015/proceedings/data/%E0%B8%A0%E0%B8%B2%E0%B8%84%E0%B9%82%E0%B8%9B%E0%B8%AA%E0%B9%80%E0%B8%95%E0%B8%AD%E0%B8%A3%E0%B9%8C/E-P-%E0%B8%81%E0%B8%B2%E0%B8%A3%E0%B8%A8%E0%B8%B6%E0%B8%81%E0%B8%A9%E0%B8%B2/1112-044E->

[P\(%E0%B9%82%E0%B8%AA%E0%B8%A0%E0%B8%B4%E0%B8%95%E0%B8%B2%20%20%E0%B9%82%E0%B8%95%E0%B9%84%E0%B8%A3%E0%B9%88\).pdf](P(%E0%B9%82%E0%B8%AA%E0%B8%A0%E0%B8%B4%E0%B8%95%E0%B8%B2%20%20%E0%B9%82%E0%B8%95%E0%B9%84%E0%B8%A3%E0%B9%88).pdf)

อนุรักษ์ เร่งรัด. 2557: 6 – 7. งานวิจัยเรื่องการพัฒนาแบบฝึกทักษะ วิชาคณิตศาสตร์ เรื่องการประยุกต์ 1 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบปัญหาเป็นฐาน เพื่อส่งเสริมความสามารถในการแก้ปัญหา สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1. สืบค้นเมื่อวันที่ 4 พฤษภาคม 2561. จาก

http://www.thapra.lib.su.ac.th/objects/thesis/fulltext/snamcn/Anurak_Rengrad/Anurak_Rengrad_fulltext.pdf

Alliance France Bangkok. (2561). ทำไมต้องเรียนภาษาฝรั่งเศส. สืบค้นเมื่อ 14 พฤษภาคม 2561.

จาก <http://afthailande.org/th/pourquoi-apprendre-le-francais-2/>

British Council, สถาบัน. Grammar exercise types. สืบค้นเมื่อ 14 พฤษภาคม 2561. จาก

<http://learnenglishteens.britishcouncil.org/exams/grammar-and-vocabulary-exams/grammar-exercise-types>

Conseil de l'Europe. Niveau A1 du CECR (Cadre Européen Commun de Référence pour les langues). สืบค้นเมื่อ 14 พฤษภาคม 2561. จาก <http://www.delfdalf.fr/niveau-a1-du-cccr-cadre-europeen-commun-de-reference-pour-les-langues.html>

OpenLearn Create. teacher education through school-based support in india. สืบค้นเมื่อ 14 พฤษภาคม 2561. จาก

http://www.open.edu/openlearncreate/pluginfile.php/135220/mod_resource/content/3/KR01_PDF.pdf